



# SCHAUKEL-SET SWING SET SET DE BALANÇOIRES

(DE) (AT) (CH)

## SCHAUKEL-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

## SET DE BALANÇOIRES

Notice d'utilisation

(PL)

## ZESTAW HUŚTAWEK

Instrukcja użytkowania

(SK)

## SÚPRAVA HOJDAČIEK

Navod na používanie

(DK)

## GYNGESÆT

Brugervejledning

(GB) (IE)

## SWING SET

Instructions for use

(NL) (BE)

## SCHOMMELSET

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

## SADA HOUPAČEK

Návod k použití

(ES)

## SET DE COLUMPIOS

Instrucciones de uso

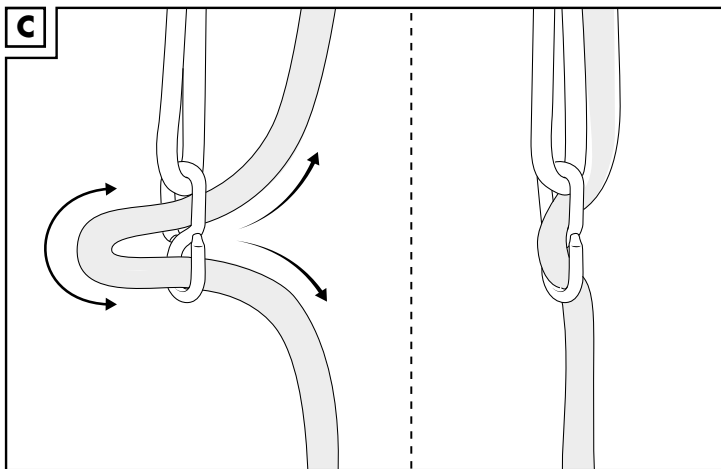
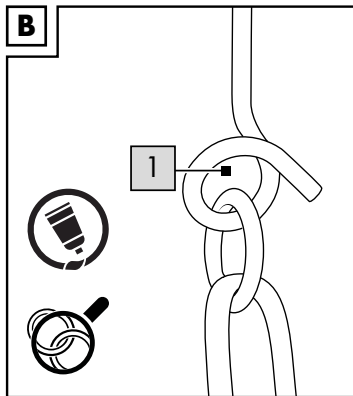
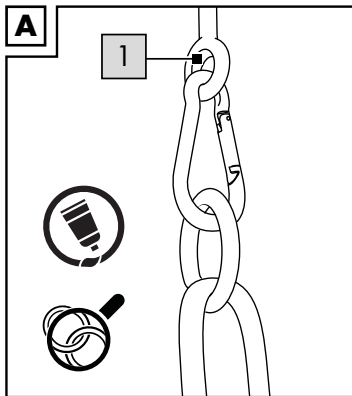


IAN 360755\_2007

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE)

(FR) (BE) (NL) (PL) (CZ)

(SK) (ES) (DK)



<b>DE</b> <b>AT</b> <b>CH</b>	
Gebrauchsanweisung .....	4 - 10
<b>GB</b> <b>IE</b>	
Instructions for use .....	11 - 16
<b>FR</b> <b>BE</b>	
Notice d'utilisation .....	17 - 24
<b>NL</b> <b>BE</b>	
Gebruiksaanwijzing .....	25 - 30
<b>PL</b>	
Instrukcja użytkowania .....	31 - 37
<b>CZ</b>	
Návod k použití .....	38 - 43
<b>SK</b>	
Návod na používanie .....	44 - 49
<b>ES</b>	
Instrucciones de uso .....	50 - 56
<b>DK</b>	
Brugervejledning .....	57 - 62

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

1 x Brettschaukel

1 x Trapezschaukel

1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**



Maximale Belastung je Artikel: 60 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2021



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Spielzeug für den privaten Gebrauch für Kinder über 36 Monaten konzipiert. Der Artikel darf nicht auf öffentlichen Plätzen wie Spielplätzen, in Schulen etc. benutzt werden.

### Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr durch das Seil!
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch!
- Achtung. Für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Achtung. Höchstbenutzergewicht: 60 kg!
- Der Artikel darf immer nur von einer Person gleichzeitig verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind bei der Verwendung des Artikels keinen Helm oder Kleidung mit Kordeln trägt, da diese sich verfangen und das Kind sich verletzen könnte.
- Nicht von dem Artikel abspringen, solange dieser schwingt. Erst absteigen, wenn der Artikel zum Stillstand gekommen ist.
- Beachten Sie, dass sich der Artikel bei starker Sonneneinstrahlung erhitzen kann.
- Achten Sie auf genügend Platz zu Gegenständen und anderen Personen, damit niemand verletzt werden kann.
- Benutzen Sie die Schaukel niemals stehend oder kniend! Es besteht Verletzungsgefahr.

### Vermeidung von Sach- und Personenschäden!

- Die Montage ist durch einen Erwachsenen durchzuführen.
- Montieren Sie die Schaukel nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, andere Befestigungsmethoden können das Seil oder das Halteelement beschädigen.

- Die Schaukel darf nur an Einrichtungen mit ausreichender Standfestigkeit (massive Holzgerüste, Metallgerüste) montiert werden.
- Verwenden Sie für die jeweilige Montage in Holz- oder Metallgerüsten geeignetes Befestigungsmaterial (siehe Montage der Schaukel).
- Bei der Befestigung in Holzgerüsten bzw. Holzbalken muss der Befestigungshaken komplett durch das Holz gesteckt und von oben mit einer Schraubenmutter gekontert werden.
- Befestigen Sie die Schaukel mit so viel Platz zu anderen Gegenständen, dass niemand verletzt werden kann. Beachten Sie dabei den Radius, den die Schaukel beim Schwingen erreicht.
- Die Schaukel darf nicht in der Nähe von Treppen angebracht werden.
- Achten Sie darauf, dass sich im Schaukelbereich keine kantigen oder harten Gegenstände befinden.
- Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Befestigen Sie die Schaukel nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen.
- Nach der Montage ist die Festigkeit durch einen Erwachsenen zu kontrollieren.
- An dem Artikel dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.

### **Gefahren durch Verschleiß!**

- Die Knoten am Ende der Seile dürfen nicht gelöst werden, da diese der sicheren Aufhängung des Artikels dienen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schrauben und Schraubenmutter fest angezogen sind und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Die Seile und Ringe sind vor jedem Gebrauch durch Erwachsene zu überprüfen, um Verletzungen durch defekte Teile zu vermeiden. Sobald das Befestigungselement der Schaukel Mängel aufweist, darf die Schaukel nicht mehr benutzt werden.

- Schaukelsitze, Ketten, Seile und anderes Zubehör sind vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß zu prüfen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## Montage der Schaukel

**Fetten Sie die metallenen Aufhängungsringe der Schaukel sowie Ihre kundenseitigen Aufhängungshaken, die ständiger Reibung ausgesetzt sind, vor dem ersten Gebrauch mit handelsüblichem wasserfestem Maschinenfett ein.**

### Hinweis

Befestigen Sie die Schaukel nur an Einrichtungen, bei denen Sie mit absoluter Sicherheit eine ausreichende Festigkeit garantieren können.

Verwenden Sie zur Montage mind. 10 mm starke Schraubhaken, die um mindestens 540° umgebogen oder komplett geschlossen sind, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern. In Holzbalken muss die Befestigung komplett durch das Holz gesteckt sein und von oben gekontert werden, um eine ausreichend sichere Verbindung zu erreichen.

### Unterschiedliche Befestigungshaken

Befestigen Sie das Schaukelement nur an einer geeigneten Halterung. Dies sind:

**Nr. 1:** eine geschlossene Halterungsöse, die über einen Karabinerhaken an dem Schaukelement befestigt wird (Abb. A).

**Nr. 2:** ein Rundhaken, der um 540° umgebogen ist, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern (Abb. B).

**Hinweis: Das Auge der Halterungsösen (1) muss quer zur Schaukelrichtung angebracht werden, damit das Befestigungselement der Schaukel bei der Nutzung nicht zu stark beschädigt wird.**

## **Höheneinstellung des Schaukelements**

Durch den Ring am oberen Ende der Schaukel kann die Höhe der Sitzauflage eingestellt werden.

Nachdem Sie die Länge des Seils eingestellt haben, zieht es sich bei Belastung wieder fest (Abb. C).

Stellen Sie die Länge der beiden Seile so ein, dass sich die Schaukel in absoluter Waage befindet.

## **Lagerung**

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Beachten Sie, dass sich Holz durch wechselnde Temperaturen, Luftfeuchtigkeit und andere Einflüsse verändern kann.
- Das Holz im Artikel ist ein Naturprodukt und daher kann es in Farbe und Struktur zu kleinen Abweichungen kommen.

## **Reinigung, Wartung und Pflege**

- Reinigen Sie den Artikel mit einer weichen Bürste und milder Seifenlauge.
- Lassen Sie den Artikel nach der Reinigung vollständig trocknen.
- Behandeln Sie den Artikel mit Holzpflegeöl aus dem Fachhandel. Die Pflege sollten Sie mehrmals pro Saison durchführen. Das Holz muss für den Pflegevorgang vollständig trocken sein!
- Befolgen Sie die Herstellerhinweise des ausgewählten Pflegeöls.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 360755\_2007

Ⓓ Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓐ Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

Ⓒ Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

1 x board swing

1 x trapeze swing

1 x instructions for use

## Technical data



Maximum load per product: 60kg



Date of manufacture (month/year):

01/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC - Toy Safety Directive

## Intended use

The product was designed as a toy for private use for children over 36 months of age. The product must not be used in public places such as playgrounds, schools, etc.

## **Safety information**

- Warning. Not suitable for children under 36 months. The cable poses a risk of strangulation!
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. Only for domestic use!
- Warning. Intended for outdoor use.
- Warning. Maximum user weight: 60kg!
- The product may only be used by one person at a time.
- Make sure that your child is not wearing a helmet or clothes with cords when using the product, as these can get caught and injure the child.
- Do not jump off the product while it is swinging. Only get off the swing when it has come to a complete stop.
- Be aware that the product can heat up in intense sunlight.
- Ensure there is enough space around the product from objects and other people, so that no one gets injured.
- Never swing in a standing or kneeling position! There is a risk of injury.

### **Preventing damage and injury!**

- The product must be mounted by an adult.
- Mount the product only as described in these instructions for use. Other attachment methods could damage the cable or attachments.
- The swing may only be mounted on structures with sufficient stability (solid wood or metal frames).
- For mounting on wood or metal frames, use appropriate attachments for the respective material (see 'Mounting the swing').
- When mounting on wooden frames or beams, the attachment hooks must pass all the way through the wood and be secured with a nut on top.
- Mount the swing far enough away from other objects that no one can be injured. In doing so, consider the radius the swing will reach when it is swinging.

- The swing must not be mounted near steps.
- Ensure there are no sharp-edged or hard objects in the swinging area.
- The product should be a suitably safe distance of at least 2m away from buildings, stairs, fences, walls, water, overhanging branches, washing lines, electrical wires and other obstacles.
- Do not mount the swing above concrete, asphalt or other hard surfaces.
- After mounting, the stability of the product must be checked by an adult.
- No technical alterations may be made to the product.

### **Dangers due to wear and tear!**

- The knots at the ends of the cables must not be undone, as these ensure the safe suspension of the product.
- Before each use, check that all bolts and nuts are tight and, if necessary, tighten them.
- The cables and rings must be inspected by an adult before each use, to prevent injuries being caused by defective parts. As soon as the swing attachments show any defects, you must stop using the swing.
- The seat, chains, cables and other accessories must be inspected for wear before each use.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

## **Mounting the swing**

**Before using the product for the first time, grease the metal suspension rings of the swing and the suspension hooks you have additionally supplied – all of which are exposed to constant friction – with commercially available waterproof machine grease.**

## **Note:**

Only mount the swing on fixtures where you can guarantee sufficient stability with absolute certainty. For mounting, use at least 10mm sturdy screw hooks that are bent at least 540° or completely closed to prevent unintended release.

When mounting on wooden beams, the attachment must pass all the way through the wood and be secured with a nut on top, to ensure a sufficiently secure connection.

## **Various mounting hooks**

Only mount the swing on a suitable mount.

These are:

**No. 1:** a closed eyelet, attached to the swing component with a carabiner (Fig. A).

**No. 2:** a round hook bent 540°, to prevent unintended release (Fig. B).

**Note: the eye of the eyelet (1) must be attached at right angles to the direction of the swing, so that the attachment on the swing is not too severely damaged by use.**

## **Setting the height of the swing**

The height of the seat can be adjusted at the ring at the top of the swing. Once you have set the length of the cable, it will tighten again under load (Fig. C).

Adjust the length of both cables so the swing is perfectly balanced.

## Storage

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Please be aware that wood can change due to alterations in temperature, humidity and other influences.
- The wood in the product is a natural product and therefore there may be slight deviations in colour and structure.

## Cleaning, maintenance and care

- Clean the product with a soft brush and mild soapy water.
- Allow the product to dry completely after cleaning.
- Treat the product with protective wood oil from a specialist retailer. You should treat the product several times per season. The wood must be completely dry before carrying out treatment!
- Follow the manufacturer's instructions for the selected oil.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts.

Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 360755\_2007

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

1 siège

1 trapèze

1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques



Charge maximale par article : 60 kg



Date de fabrication (mois/année) :

01/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu comme un jouet pour les enfants à partir de 36 mois et est destiné à un usage privé. L'article ne doit pas être utilisé dans des endroits publics comme des aires de jeux, les écoles etc.

## **Consignes de sécurité**

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque de strangulation dû au long câble !
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'un adulte.
- Attention. Réservé à un usage familial !
- Attention. L'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Attention. Poids maximal de l'utilisateur : 60 kg !
- L'article ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Lors de l'utilisation de l'article, veillez à ce que votre enfant ne porte pas de casque ou de vêtements à cordelettes/lacets dans la mesure où ceux-ci pourraient s'accrocher et l'enfant pourrait être blessé.
- Ne pas sauter de l'article tant qu'il oscille. Descendre de l'article lorsqu'il ne bouge plus.
- Notez que l'article peut chauffer en cas de fort ensoleillement.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre les objets et les autres personnes afin de ne blesser personne.
- N'utilisez jamais la balançoire debout ou à genoux ! Il y a un risque de blessure.

### **Éviter les dommages matériels et corporels !**

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Montez la balançoire uniquement comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre méthode de fixation pourrait endommager le câble ou l'élément de support.
- La balançoire ne doit être montée que sur des installations suffisamment résistantes (infrastructures en bois massif, infrastructures métalliques).
- Utilisez le matériel de fixation approprié pour le montage sur des infrastructures en bois ou métalliques (voir Montage de la balançoire).

- Pour la fixation sur des infrastructures ou poutres en bois, le crochet de fixation doit être inséré complètement dans le bois et être bloqué par le haut avec un écrou.
- Fixez la balançoire à une distance suffisante de tout autre objet de manière à ce que personne ne puisse se blesser. Tenez compte du rayon qu'atteint la balançoire lors du balancement.
- La balançoire ne doit pas être installée à proximité d'escaliers.
- Veillez à ce qu'aucun objet dur ou pointu ne se trouve dans la zone de balancement.
- L'article doit se trouver à une distance de sécurité appropriée d'au moins 2 m des bâtiments, escaliers, clôtures, murs, sources d'eau, branches en surplomb, cordes à linge, câbles électriques et des autres obstacles.
- Ne fixez pas la balançoire au-dessus d'une surface en béton, d'asphalte ou au-dessus d'autres surfaces dures.
- Une fois le montage terminé, la solidité doit être contrôlée par un adulte.
- Aucune modification technique ne doit être effectuée sur l'article.

### **Dangers causés par l'usure !**

- Les nœuds aux extrémités des cordes ne doivent pas être défaits, car ils servent à la suspension sûre de l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire.
- Les câbles et anneaux doivent être vérifiées par un adulte avant chaque utilisation afin d'éviter les blessures causées par des pièces défectueuses. La balançoire ne doit plus être utilisée dès lors que son élément de fixation présente des défauts.
- Le siège de balançoire, les chaînes, les câbles et les autres accessoires doivent être contrôlés avant chaque utilisation pour détecter tout signe d'usure.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

## Montage de la balançoire

**Lubrifiez les anneaux de suspension métalliques de la balançoire ainsi que vos crochets de suspension, constamment soumis à des frottements, avant la première utilisation avec de la graisse hydrofuge pour machines ordinaire.**

### **Remarque :**

Installer la balançoire seulement sur des infrastructures pour lesquelles vous pouvez garantir de manière absolument sûre une solidité suffisante. Utilisez pour le montage des crochets à visser de 10 mm d'épaisseur minimum, coudés à 540° ou ronds pour empêcher tout desserrage accidentel.

Dans les poutres en bois, la fixation doit traverser le bois et être bloquée par le haut, pour obtenir une liaison suffisamment sûre.

### **Crochets de fixation divers**

N'accrochez l'élément de la balançoire qu'à un support adapté.

Il s'agit :

**N° 1 :** d'un anneau de support fermé, fixé à l'élément de la balançoire au moyen d'un crochet mousqueton (fig. A).

**N° 2 :** d'un crochet rond coudé de 540° pour empêcher tout desserrage accidentel (fig. B).

**Remarque : l'œil des anneaux de support (1) doit être placé transversalement au sens de la balançoire, pour que l'élément de fixation de la balançoire ne soit pas trop abîmé lors de l'utilisation.**

### **Réglage de la hauteur de l'élément de la balançoire**

L'anneau situé à l'extrémité supérieure de la balançoire permet de régler la hauteur du siège.

Après avoir réglé la longueur de la corde, elle se resserre une fois sollicitée (fig. C).

Réglez la longueur des deux cordes de manière à ce que la balançoire se trouve totalement à l'horizontale.

## Stockage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Veuillez noter que la qualité du bois peut changer en raison des variations de température, d'humidité et d'autres influences.
- Le bois contenu dans l'article est un produit naturel et peut donc présenter de petites variations de couleur et de structure.

## Nettoyage, maintenance et entretien

- Nettoyez l'article avec une brosse douce et de l'eau savonneuse douce.
- Laissez l'article sécher complètement après le nettoyage.
- Entretenez l'article avec de l'huile d'entretien pour bois disponible dans les magasins spécialisés. L'entretien doit être effectué plusieurs fois par saison. Le bois doit être complètement sec pour l'entretien !
- Respectez les indications données par le fabricant de l'huile d'entretien choisie.

**IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

## **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 360755\_2007

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)



Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

- 1 x plankschommel
- 1 x trapeziumschommel
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens



Maximale belasting per artikel: 60 kg



Productiedatum (maand/jaar):

01/2021



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

## Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 36 maanden oud en bestemd voor particulier gebruik. Het artikel mag niet worden gebruikt in openbare ruimten, zoals speelplaatsen, scholen, enz.

## **Veiligheidstips**

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kans op verwurging door het touw!
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik!
- Waarschuwing. Bestemd voor gebruik in de openlucht.
- Waarschuwing. Maximaal gewicht gebruiker: 60 kg!
- Het artikel mag door slechts één persoon tegelijk worden gebruikt.
- Let er goed op dat het kind tijdens het gebruik van het artikel geen helm of kleding met koordjes draagt: deze kunnen vast komen te zitten waardoor het kind gewond kan raken.
- Spring niet van het artikel zolang dit beweegt. Klim pas van het artikel wanneer het tot stilstand is gekomen.
- Houd er rekening mee dat het artikel onder invloed van sterke zonnestralen heet kan worden.
- Let erop dat er voldoende afstand is ten opzichte van voorwerpen of andere personen, zodat niemand gewond kan raken.
- Gebruik de schommel nooit staand of op de knieën! Er bestaat kans op lichamelijk letsel.

## **Vorkomen van persoonlijk letsel en materiële schade!**

- De montage dient te worden uitgevoerd door een volwassene.
- Monteer de schommel alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Andere bevestigingsmethoden kunnen het touw of de houder beschadigen.
- De schommel mag alleen worden gemonteerd aan inrichtingen met voldoende stabiliteit (massieve houten of metalen stelling).
- Gebruik voor de montage in een houten of metalen stelling daarvoor bestemd bevestigingsmateriaal (zie "Montage van de schommel").

- Bij de bevestiging in een houten stelling of een houten balk moet de bevestigingshaak volledig door het hout worden gestoken en aan de bovenzijde worden geborgd met een moer.
- Bevestig de schommel op een dusdanige afstand van andere voorwerpen dat niemand gewond kan raken. Houd hierbij rekening met de radius van de schommel tijdens het schommelen.
- De schommel mag niet in de buurt van een trap worden opgehangen.
- Houd er rekening mee dat zich binnen het bereik van de schommel geen puntige of harde voorwerpen bevinden.
- Bij de opbouw van het artikel moet een gepaste afstand van ten minste 2 m ten opzichte van gebouwen, trappen, hekken, muren, watervlakten, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen worden aangehouden.
- Bevestig de schommel niet boven een ondergrond van beton, asfalt of ander hard materiaal.
- Na de montage moet een volwassene de stevigheid controleren.
- Aan het artikel mogen geen technische wijzigingen worden aangebracht.

### **Gevaaren als gevolg van slijtage!**

- De knopen aan het uiteinde van de touwen mogen niet worden verwijderd, omdat deze ertoe dienen het artikel veilig te kunnen ophangen.
- Controleer voor elk gebruik of alle schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid en draai ze indien nodig aan.
- De touwen en ringen dienen voor elk gebruik door een volwassene te worden gecontroleerd, om letsel door defecte onderdelen te voorkomen. Zodra het bevestigingselement van de schommel beschadigingen vertoont, mag de schommel niet meer worden gebruikt.
- Schommelzitjes, kettingen, touwen en andere accessoires moeten voor elk gebruik op tekenen van slijtage worden gecontroleerd.

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

## Montage van de schommel

**Vet de metalen ophangringen van de schommel en de door u als klant te leveren ophanghaken die voortdurend aan wrijving zijn blootgesteld, voor het eerste gebruik in met in de handel verkrijgbaar, waterbestendig machinevet.**

### **Aanwijzing:**

Bevestig de schommel alleen aan inrichtingen waarbij u met absolute zekerheid voldoende stevigheid kunt garanderen. Gebruik voor de montage schroefhaken van minimaal 10 mm dik, die een draaiing hebben van ten minste 540° of die volledig gesloten zijn, om onbedoeld loskomen te voorkomen.

Bij montage in een houten balk moet de bevestiging volledig door het hout worden gestoken en van boven worden geborgd met een moer om een voldoende veilige verbinding te verkrijgen.

### **Verskillende bevestigingshaken**

Bevestig het schommelelement alleen aan een hiertoe geschikte houder. Dit is:

**Nr. 1:** een dicht houderoog dat met een karabijnhaak aan het schommelelement wordt bevestigd (afb. A).

**Nr. 2:** een ronde haak met een draaiing van 540°, om onbedoeld loskomen te voorkomen (afb. B).

**Aanwijzing: het oog van de houderogen (1) moet dwars ten opzichte van de schommelrichting worden geplaatst, om te voorkomen dat het bevestigingselement van de schommel tijdens het gebruik te zeer beschadigd raakt.**

### **Hoogte-instelling van het schommelelement**

De hoogte van het zitgedeelte kan worden ingesteld met de ring aan de bovenzijde van de schommel.

Nadat u de lengte van het touw hebt ingesteld, wordt de ring bij belasting weer vast aangetrokken (afb. C).  
Stel de lengte van de beide touwen zo in dat de schommel absoluut recht hangt.

## Opslag

- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Houd er rekening mee dat hout door wisselende temperaturen, luchtvochtigheid en andere invloeden veranderingen kan ondergaan.
- Het hout in het artikel is een natuurproduct en daarom kunnen kleine kleur- en structuurafwijkingen voorkomen.

## Reiniging, onderhoud en verzorging

- Reinig het artikel met een zachte borstel en een milde zeepoplossing.
  - Laat het artikel na het reinigen volledig drogen.
  - Behandel het artikel met houtbehandelingsolie uit de vakhandel. U dient het onderhoud meerdere keren per seizoen uit te voeren. Vóór de onderhoudsbeurt moet het hout volledig droog zijn!
  - Volg de instructie van de fabrikant van de gekozen behandelingsolie.
- BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces. De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 360755\_2007

### BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

### NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x huštawka deska
- 1 x huštawka trapez
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne



Maksymalne obciążenie produktu: 60 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):  
01/2021



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE - dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako zabawka do użytku prywatnego przez dzieci powyżej 36 miesiąca życia. Produkt nie może być używany w miejscach użyteczności publicznej, takich jak place zabaw, szkoły itp.

## **Wskazówki bezpieczeństwa**

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia sznurem!
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.
- Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.
- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Ostrzeżenie. Maksymalna waga użytkownika: 60 kg!
- Produkt może być używany tylko przez jedną osobę w tym samym czasie.
- Należy upewnić się, że podczas używania produktu dziecko nie ma na sobie kasku ani ubrania ze sznurkami, ponieważ może to spowodować ich zaplątanie i obrażenia ciała.
- Nie wolno skakać z produktu podczas kotysania. Z produktu należy schodzić po jego całkowitym zatrzymaniu.
- Należy pamiętać, że produkt może się nagrzewać podczas wysokich temperatur.
- Upewnić się, że zapewniono odpowiedni odstęp od innych przedmiotów i osób w taki sposób, by nikt nie doznał obrażeń.
- Nigdy nie korzystać z huśtawki na stojąco ani na kolanach! Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

### **Zapobieganie szkodom mienia i obrażeniom u osób!**

- Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.
- Huśtawkę należy montować tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika, inne metody mocowania mogą uszkodzić linę lub element mocujący.
- Huśtawkę należy montować wyłącznie na urządzeniach o odpowiedniej stabilności (stabilne ramy drewniane, ramy metalowe).
- Do montażu na rusztowaniach drewnianych lub metalowych należy stosować odpowiednie materiały mocujące (patrz: „Montaż huśtawki”).



- W przypadku mocowania na rusztowaniach lub belkach drewnianych, hak mocujący musi być całkowicie wsunięty w drewno i zablokowany od góry nakrętką.
- Huśtawkę należy mocować z zachowaniem odpowiedniego odstępu od innych przedmiotów, aby nikt nie doznał obrażeń. Należy zwrócić uwagę na promień, jaki osiąga huśtawka podczas kołysania.
- Nie wolno montować huśtawki w pobliżu schodów.
- Upewnić się, że w obszarze huśtawki nie ma żadnych ostrych lub twardych przedmiotów.
- Należy zachować odpowiedni, wynoszący co najmniej 2 m, odstęp produktu od budynków, schodów, płotów, murów, zbiorników wodnych, gałęzi, sznurków do rozwieszania prania, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- Nie mocować huśtawki nad betonem, asfaltem i innymi twardymi powierzchniami.
- Po wykonaniu montażu osoba dorosła powinna sprawdzić zamocowanie.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian technicznych w produkcie.

### **Zagrożenia spowodowane użytkowaniem!**

- Nie wolno rozwiązywać węzłów na końcu liny, ponieważ służą one do bezpiecznego zawieszania produktu.
- Przed każdym użytkowaniem należy sprawdzić, czy są prawidłowo dokręcone wszystkie śruby i nakrętki i w razie potrzeby je dokręcić.
- Aby zapobiec obrażeniom ciała przez uszkodzone części, osoba dorosła powinna przed każdym użytkowaniem sprawdzić linkę i obręcz. W wypadku uszkodzenia elementu mocującego nie należy używać huśtawki.
- Przed każdym użytkowaniem należy sprawdzić siedziska huśtawki, linkę i inne akcesoria pod kątem śladów zużycia.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

## Montaż huśtawki

**Przed pierwszym użyciem należy nasmarować dostępnym w handlu smarem wodoodpornym metalowe obręcze do wieszania huśtawki klatkowej, jak również wykorzystywane przez siebie haki do wieszania, które to elementy są stale narażone na tarcie.**

### **Wskazówka:**

Huśtawkę należy mocować jedynie do urządzeń, w wypadku których można z absolutną pewnością zagwarantować wystarczającą wytrzymałość. Aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu, do montażu należy wykorzystać haki śrubowe o grubości co najmniej 10 mm, wygięte pod kątem co najmniej 540° lub całkowicie zamknięte.

Aby uzyskać wystarczająco bezpieczne połączenie elementów, w wypadku belek drewnianych mocowanie musi być całkowicie zakryte przez drewno i zablokowane od góry.

### **Różne haki mocujące**

Element huśtawki należy mocować wyłącznie do odpowiednich uchwytów.

Odpowiednie uchwyty to:

**Nr 1:** zamknięte ucho mocujące, mocowane do elementów huśtawki za pomocą karabińczyka (rys. A).

**Nr 2:** hak okrągły, wygięty pod kątem 540°, zapobiegający przypadkowemu zsunięciu (rys. B).

**Wskazówka: oczko mocowania (1) musi przebiegać poprzecznie w stosunku do kierunku ustawienia huśtawki, co ma na celu uniemożliwienie nadmiernego uszkodzenia elementu mocującego podczas użytkowania huśtawki.**

## **Regulacja wysokości huśtawki**

Wysokość siedziska można regulować za pomocą pierścienia umieszczonego w górnej części huśtawki.

Po dostosowaniu długości liny dociągana jest ona pod obciążeniem (rys. C).

Ustawić długość obu lin w taki sposób, aby huśtawka znajdowała się w pozycji absolutnie poziomej.

## **Przechowywanie**

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Należy pamiętać, że wygląd drewna może się zmieniać ze względu na różne temperatury, zmienną wilgotność i inne czynniki.
- Drewno jest produktem naturalnym i dlatego mogą wystąpić niewielkie różnice w jego kolorze i strukturze.

## **Czyszczenie, konserwacja i pielęgnacja**

- Czyścić produkt miękką szczoteczką i łagodnym roztworem mydlanym.
- Po umyciu pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia.
- Pokryć produkt specjalistycznym olejem do pielęgnacji drewna. Pielęgnację należy wykonywać kilka razy w sezonie. Proces pielęgnacji przeprowadzać tylko wtedy, gdy drewno jest całkowicie suche!
- Postępować zgodnie z instrukcjami producenta wybranego oleju pielęgnacyjnego.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 360755\_2007

**PL** Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Obsah balení**

1 x prkénková houpačka

1 x trapézová houpačka

1 x návod k použití

## **Technické údaje**



Maximální zatížení na výrobek: 60 kg



Datum výroby (měsíc/rok):

01/2021



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/ES - Směrnice o bezpečnosti hraček

## **Použití dle určení**

Výrobek je hračka pro děti od 36 měsíců, je určen jen pro soukromé použití. Výrobek nesmí být používán ve veřejných místech a na prostranstvích jako dětská hřiště, školy atd.

## **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí uškrcení lanem!
- Děti si smí s výrobkem hrát jen pod dohledem dospělé osoby.
- Upozornění. Jen pro domácí použití!
- Upozornění. Určeno pro použití venku.
- Upozornění. Maximální hmotnost uživatele: 60 kg!
- Výrobek smí používat v jednu dobu vždy jen jedna osoba.
- Dbejte na to, aby vaše dítě při použití výrobku nenosilo žádnou helmu nebo oblečení se šňůrami, protože se mohou zaplést a dítě se může zranit.
- Neseskakovat z výrobku dokud je v pohybu. Z výrobku sestupujte až se úplně zastaví.
- Upozorňujeme, že se tento výrobek může při silném slunečním záření zahřívat.
- Dbejte na dostatek místa vůči předmětům a jiným osobám, aby nebyl nikdo zraněný.
- Nikdy nepoužívejte houpačku ve stoje nebo v kleče! Hrozí nebezpečí poranění.

### **Prevence věcných škod a poškození zdraví osob!**

- Montáž musí provádět dospělá osoba.
- Houpačku instalujte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, jiné způsoby upevnění mohou mít za následek poškození lana nebo držáku.
- Houpačka se smí instalovat pouze na zařízení s dostatečnou stabilitou (masivní dřevěné konstrukce, kovové konstrukce).
- Použijte upevňovací materiál odpovídající konkrétní instalaci na dřevěné nebo kovové konstrukce (viz „Montáž houpačky“).

- Při upevnění na dřevěnou konstrukci, resp. dřevěný nosník, musí být upevňovací hák prostrčen kompletně celým dřevem a shora zajištěn šroubovou maticí.
- Houpačku upevněte s dostatečným odstupem od ostatních předmětů, aby nikdo nemohl být zraněn. Vezměte přitom do úvahy rozsah pohybu houpačky při houpání.
- Houpačka nesmí být umístěna v blízkosti schodů.
- Ujistěte se, že se v prostoru pro houpání nenachází žádné hranaté nebo tvrdé předměty.
- Tento výrobek by měl být umístěn v přiměřené bezpečné vzdálenosti alespoň 2 m od budov, schodišť, plotů, zdí, vod, převislých větví, šňůr na prádlo, elektrický kabelů a jiných překážek.
- Neupevňujte houpačku nad beton, asfalt nebo jiné tvrdé povrchy.
- Po montáži musí pevnost zkontrolovat dospělá osoba.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné technické změny.

### **Nebezpečí v důsledku opotřebení!**

- Uzly na konci lana se nesmějí uvolnit, protože slouží bezpečnému zavěšení výrobku.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda jsou všechny šrouby a šroubové matice pevně utažené a v případě potřeby je utáhněte.
- Lana a kroužky musí před každým použitím zkontrolovat dospělá osoba, aby se zabránilo poraněním kvůli vadným dílům. Pokud upevňovací prvek houpačky vykazuje nějakou vadu, nesmí se houpačka používat.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda sedátka houpačky, řetězy, lana a další příslušenství nejeví známky opotřebení.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!



## Montáž houpačky

**Před prvním použitím namažte kovové zavěšovací kroužky houpačky s ohrádkou a Vaše vlastní zavěšovací háky, které jsou soustavně vystavené tření běžným vodovzdorným mazacím strojním tukem.**

### Upozornění:

Upevňujte houpačku jen na zařízení, u kterých můžete zaručit s absolutní jistotou dostatečnou pevnost. Použijte k montáži min. 10 mm silné šroubové háky, které jsou zahnuté minimálně o 540° nebo zcela uzavřené, aby nedošlo k nechtěnému uvolnění.

V dřevěných nosících musí být upevnění zastrčeno úplně skrz dřevo a shora zajištěno protimatkou, aby se dosáhlo dostatečně bezpečného propojení.

### Různé upevňovací háky

Upevněte prvek houpačky jen na jeden vhodný držák.

Jsou to:

**Č. 1:** Uzavřený montážní kroužek, který je připevněný nad karabinovým hákem na prvku houpačky (obr. A).

**Č. 2:** Závěsný hák, který je ohnutý o 540° a zabraňuje neúmyslnému uvolnění (obr. B).

**Upozornění: Očko upevňovacích ok (1) musí být připevněno příčně vůči směru houpačky, aby se upevňovací prvek houpačky při použití příliš nepoškozoval.**

### Nastavení výšky prvku houpačky

Prostřednictvím kroužku na horním konci houpačky lze nastavit výšku sedátka.

Poté, co jste nastavili délku lana, opět se při zatížení utáhne (obr. C).

Nastavte délku obou lan tak, aby se houpačka nacházela v absolutní rovnováze.

## Uskladnění

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Dřevo se může vlivem střídání teplot, vlhkosti či působením dalších vlivů měnit.
- Dřevo, které je součástí výrobku, je přírodní produkt, a proto se v barvě a struktuře mohou objevit malé odchylky.

## Čištění, údržba a péče

- Očistěte výrobek měkkým kartáčem a jemným mýdlovým roztokem.
- Po čištění nechte výrobek zcela vyschnout.
- Ošetřete výrobek olejem na ošetření dřeva od specializovaných prodejců. Péče by měla být prováděna několikrát za sezónu. Dřevo musí být pro proces ošetření zcela suché!
- Dodržujte pokyny výrobce vybraného oleje.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní proces. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovejte si pokladní stvrzenku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva. Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejdříve upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 360755\_2007

**CZ** Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky

- 1 x hojdačka - doska
- 1 x trapézová hojdačka
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje



Maximálne zaťaženie každého výrobku: 60 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):

01/2021



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES - Smernica o bezpečnosti hračiek

## Určené použitie

Tento výrobok je určený ako hračka na súkromné použitie pre deti vo veku nad 36 mesiacov. Výrobok sa nesmie používať na verejných priestranstvách, ako sú detské ihriská, školy a pod.

## **Bezpečnostné pokyny**

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov.  
Nebezpečenstvo uškrtenia lanom!
- Deti sa s výrobkom smú hrať len pod dohľadom dospelšej osoby.
- Upozornenie. Iba na domáce použitie!
- Upozornenie. Určené len na vonkajšie použitie.
- Upozornenie. Maximálna hmotnosť používateľa: 60 kg!
- Výrobok smie používať v rovnakom čase vždy len jedna osoba.
- Dbajte na to, aby dieťa pri používaní výrobku nemalo prilbu alebo oblečenie so šnúrkami, pretože tieto sa môžu zachytiť a dieťa by sa mohlo zraniť.
- Z výrobku sa nesmie zoskakovať, pokiaľ je ešte v pohybe. Zostupujte na zem až po úplnom zastavení výrobku.
- Majte na pamäti, že výrobok sa pri silnom slnečnom žiarení môže rozpáliť.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť k predmetom a iným osobám, aby sa nikto nemohol zraniť.
- Nikdy nepoužívajte hojdačku v stoji alebo v polohe na kolenách!  
Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

### **Zabránenie škodám na majetku a ujám na zdraví!**

- Montáž musí vykonať jedna dospelá osoba.
- Hojdačku zmontujte len takým spôsobom, ako je opísané v tomto návode na používanie, iné metódy upevnenia by mohli poškodiť lano alebo držiaci prvok.
- Hojdačka sa smie namontovať len na zariadenia s dostatočnou stabilitou (masívne drevené konštrukcie, kovové konštrukcie).
- Na príslušnú montáž do drevených alebo kovových konštrukcií použite vhodný upevňovací materiál (pozri „Montáž hojdačky“).

- Pri upevňovaní do drevených konštrukcií, príp. drevených trávov sa musí upevňovací hák kompletne prestrčiť cez drevo a zhora zaistiť jednou skrutkovou maticou.
- Hojdačku upevnite tak, aby medzi ňou a inými predmetmi bolo toľko miesta, aby sa nikto nemohol zraniť. Dbajte pritom na rádius, ktorý hojdačka dosahuje pri hojdaní.
- Hojdačka sa nesmie umiestniť v blízkosti schodov.
- Dbajte na to, aby sa v blízkosti hojdačky nenachádzali žiadne hranaté alebo tvrdé predmety.
- Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vody, previsnutých konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Hojdačku neupevňujte nad betón, asfalt alebo iné tvrdé povrchy.
- Po montáži musí dospelá osoba skontrolovať pevnosť.
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne technické zmeny.

### **Nebezpečenstvá v dôsledku opotrebenia!**

- Uzly na koncoch lán sa nesmú uvoľňovať, pretože slúžia na bezpečné zavesenie výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky a skrutkové matice pevne dotiahnuté a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Pred každým použitím musí dospelá osoba skontrolovať laná a krúžky, aby sa zabránilo zraneniam v dôsledku poškodených dielov. Ak upevňovací prvok hojdačky vykazuje nedostatky, hojdačka sa už nesmie používať.
- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či sedadlá hojdačky, reťaze, laná a ostatné príslušenstvo nevykazujú známky opotrebenia.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

## Montáž hojdačky

**Kovové závesné krúžky mriežkovej hojdačky, ako aj závesné háky, ktoré ste si zaobstarali, sú vystavené neustálemu treniu, namažte ich pred prvým použitím bežným vodo-vzdorným strojovým mazacím tukom.**

### **Upozornenie:**

Hojdačku upevnite len na zariadeniach, pri ktorých môžete s absolútnou istotou zaručiť dostačujúcu pevnosť. Na montáž použite min. 10 mm hrubé skrutkové háky, ktoré sú ohnuté o min. 540° alebo sú úplne uzavreté, aby sa zabránilo neúmyselnému uvoľneniu.

V drevených trámoch sa musí upevnenie kompletne prestrčiť cez drevo a zhora zaistiť skrutkovou maticou, aby bol spoj dostatočne bezpečný.

### **Rôzne upevňovacie háky**

Hojdací prvok upevnite len na vhodný držiak.

Sú to:

**Č. 1:** Zatvorené upevňovacie oko, ktoré sa k hojdaciemu prvku pripevní pomocou karabínky (obr. A).

**Č. 2:** Kruhový hák, ktorý je ohnutý o 540°, aby sa zabránilo neúmyselnému uvoľneniu (obr. B).

**Upozornenie: Oko upevňovacích ôk (1) je nutné upevniť priečne k smeru hojdačky, aby sa upevňovací prvok hojdačky pri používaní príliš nepoškodil.**

### **Nastavenie výšky hojdacieho prvku**

Pomocou krúžku na hornom konci hojdačky je možné nastaviť výšku sedadla.

Po nastavení dĺžky lana sa lano opäť pevne utiahne pri zaťažení (obr. C).

Dĺžku oboch lán nastavte tak, aby sa hojdačka nachádzala v maximálnej vodorovnej polohe.

## Skladovanie

- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Upozorňujeme na to, že drevo sa môže meniť v dôsledku zmeny teploty, vlhkosti vzduchu a iných vplyvov.
- Drevo vo výrobku je prírodným produktom, a preto môže dôjsť k malým odchýlkam vo farbe a štruktúre.

## Čistenie, údržba a ošetrovanie

- Výrobok čistíte mäkkou kefou a jemným mydlovým roztokom.
  - Po očistení nechajte výrobok úplne preschnúť.
  - Výrobok ošetríte olejom na ošetrovanie dreva zo špecializovanej predajne. Ošetrovanie by ste mali vykonávať niekoľkokrát za sezónu. Pred ošetrením musí byť drevo úplne suché!
  - Dodržiavajte pokyny výrobcu zvoleného oleja na ošetrovanie dreva.
- DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.



## **Pokyny k záruke a priebehu servisu**

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 360755\_2007

**SK** Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro

1 columpio con asiento plano

1 columpio trapecio

1 instrucciones de uso

## Datos técnicos



Carga máxima por artículo: 60 kg



Fecha de fabricación (mes/año):

01/2021



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso previsto

Este artículo está diseñado como un juguete para niños mayores de 36 meses para su uso privado. El artículo no se debe usar en lugares públicos como parques infantiles, escuelas, etc.

## **Indicaciones de seguridad**

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. ¡Peligro de estrangulación por la cuerda!
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Advertencia. Solo para uso doméstico.
- Advertencia. Destinado al uso en el exterior.
- Advertencia. Peso máximo del usuario: ¡60 kg!
- El artículo solo debe ser usado por una persona a la vez.
- Asegúrese de que su hijo no lleve ningún casco ni ropa con cordones cuando use el artículo, ya que estos podrían enredarse y su hijo podría resultar herido.
- No se debe saltar del artículo mientras se está balanceando. Solo se debe bajar una vez que el artículo se haya parado.
- Tenga en cuenta que el artículo se puede calentar en caso de radiación solar intensa.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio frente a objetos y otras personas para que nadie resulte herido.
- ¡No utilice jamás el columpio de pie o de rodillas! Existe peligro de lesiones.

### **¡Evite daños materiales y personales!**

- El montaje debe realizarlo un adulto.
- Monte el columpio únicamente tal como se describe en estas instrucciones de uso; otros métodos de fijación pueden dañar la cuerda o el elemento de soporte.
- El columpio solo debe montarse en instalaciones con estabilidad suficiente (bastidores de madera maciza o de metal).
- Utilice material de fijación apropiado para el montaje en bastidores de madera o de metal (véase «Montaje del columpio»).

- En caso de una fijación en bastidores de madera o vigas de madera, el gancho de fijación debe estar completamente metido en la madera y fijado desde arriba con una tuerca.
- Fije el columpio con suficiente espacio respecto a otros objetos para que nadie pueda resultar lesionado. Tenga en cuenta el radio que alcanza el columpio al balancearse.
- El columpio no se debe colocar cerca de escaleras.
- Asegúrese de que no haya objetos duros o angulares en la zona del columpio.
- El artículo debe tener una distancia de seguridad adecuada de por lo menos 2 m respecto a edificios, escaleras, vallas, muros, agua, ramas colgando, cuerdas de tender la ropa, cables eléctricos y otros obstáculos.
- No fije el columpio sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
- Después del montaje, un adulto debe controlar la resistencia.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el artículo.

### **¡Peligro por desgaste!**

- No se deben soltar los nudos en los extremos del cable, ya que sirven para la suspensión segura del artículo.
- Compruebe antes de cada uso si todos los tornillos y tuercas están bien apretados y reapriételos en caso necesario.
- Las cuerdas y las anillas deben ser comprobadas por un adulto antes de cada uso para evitar lesiones debidas a piezas defectuosas. En cuanto el elemento de fijación del columpio presente un defecto, ya no se deberá utilizar el columpio.
- Los asientos de columpio, las cadenas, las cuerdas y otros accesorios deben controlarse antes de cada uso para detectar eventuales síntomas de desgaste.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

## Montaje del columpio

**Antes del primer uso, engrase las anillas de suspensión metálicas del columpio con asiento cesta, así como los ganchos de suspensión aportados por el usuario que se ven expuestos a una fricción constante, con una grasa para máquinas resistente al agua y corriente en el mercado.**

### **Nota:**

Fije el columpio solo a instalaciones de las que esté absolutamente seguro que pueden garantizar suficiente resistencia. Para el montaje utilice ganchos roscados con un grosor mínimo de 10 mm y que estén curvados al menos en 540° o completamente cerrados para evitar que se suelten de forma involuntaria.

En vigas de madera, la fijación debe estar insertada completamente a través de la madera y bloqueada desde arriba para lograr una conexión suficientemente segura.

### **Distintos ganchos de fijación**

Fije el elemento de columpio solamente en un soporte apropiado.

Este es:

**N.º 1:** un ojal de soporte cerrado que se fija mediante un mosquetón al elemento del columpio (Fig. A).

**N.º 2:** un gancho redondo curvado en 540° para evitar que se suelte de forma involuntaria (Fig. B).

**Nota: El ojal de las argollas de sujeción (1) debe instalarse transversalmente a la dirección del columpio para que el elemento de fijación del columpio no se desgaste demasiado con el uso.**

### **Ajuste de la altura del elemento de columpio**

La altura del asiento se puede ajustar mediante el anillo en el extremo superior del columpio.

Después de ajustar la longitud de la cuerda, esta se vuelve a apretar con la carga (Fig. C).

Ajuste la longitud de ambas cuerdas de manera que el columpio esté totalmente horizontal.

## **Almacenamiento**

- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
- Tenga en cuenta que la madera puede verse afectada por los cambios de temperatura, la humedad ambiental y otro tipo de efectos.
- La madera del artículo es un producto natural y, por ello, puede sufrir ligeras variaciones de color y estructura.

## **Limpieza, mantenimiento y cuidado**

- Limpie el artículo con un cepillo blando y agua jabonosa suave.
- Deje que el artículo se seque por completo después de limpiarlo.
- Trate el artículo con un aceite de mantenimiento para madera, disponible en el comercio especializado. El mantenimiento se debe llevar a cabo varias veces a lo largo de la temporada. Para ello, la madera debe estar totalmente seca.
- Siga las instrucciones del fabricante del aceite de mantenimiento elegido.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## **Indicaciones para la eliminación**

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje. El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

## **Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios**

Este producto se fabrica con gran esmero y bajo control continuo. Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. Por favor, guarde el tíquet de compra. La garantía solamente es válida para defectos de material o de fabricación y queda anulada en caso de tratamiento inapropiado o indebido. Sus derechos legales, especialmente el de régimen de garantía, no se ven restringidos por esta garantía.

En caso de una eventual reclamación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que le indicamos más abajo o envíenos un correo electrónico. Nuestros trabajadores le informarán con la mayor rapidez posible sobre cómo proceder. En todos los casos le ofrecemos una atención personalizada.

El periodo de garantía no se verá prolongado por reparaciones en garantía, garantía legal o como servicio de la casa. Esto es válido también para las piezas reemplazadas o reparadas. Las reparaciones realizadas una vez transcurrido el periodo de garantía se deberán pagar.

IAN: 360755\_2007

**ES** Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/  
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/  
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)



Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x gyngebræt

1 x trapezgyng

1 x brugervejledning

## Tekniske data



Maksimal belastning pr. artikel: 60 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

01/2021



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som legetøj beregnet til børn fra 36 måneder til privat brug. Artiklen må ikke anvendes på offentlige steder som legepladser, skoler osv.

## Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Stranguleringsfare på grund af langt tov!
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Advarsel. Kun til privat brug!
- Advarsel. Artiklen er designet til udendørs brug.
- Advarsel. Maksimal brugervægt: 60 kg!
- Artiklen må kun anvendes af én person på samme tid.
- Sørg for, at dit barn ikke bærer hjelm eller tøj med snore under brugen af artiklen, da disse kan sidde fast, og være til fare for barnet.
- Spring ikke af artiklen, mens den er i bevægelse. Stig først af, når artiklen hænger stille.
- Bemærk, at artiklen kan blive varm i kraftigt sollys.
- Sørg for tilstrækkelig afstand til genstande og andre personer, så ingen kan komme til skade.
- Brug aldrig gyngen stående på fødder eller knæ! Der er fare for kvæstelser.

## Undgå materielle skader og personskader!

- Montering skal foretages af en voksen.
- Gyngen må kun monteres som beskrevet i denne brugervejledning. Andre fastgøringsmetoder kan beskadige tovet eller beslaget.
- Gyngen må kun monteres på anordninger med tilstrækkelig bæreevne (massive træstativer eller metalstativer).
- Anvend fastgøringsmaterialer der egner sig til den pågældende montering i træ- eller metalstativer (se "Montering af gyngen").
- Ved fastgøring i træstativer eller træbjælker skal monteringskroge gå hele vejen igennem træet og kontraspændes på den anden side med en møtrik.

- Sæt gyngen op med så god afstand til andre genstande, at ingen kan komme til skade. Vær opmærksom på den svingradius, som gyngen kan opnå.
- Gyngen må ikke anbringes i nærheden af trapper.
- Sørg for, at der ikke befinder sig genstande med skarpe kanter eller hårde genstande i nærheden af gyngen.
- Artiklen skal have en passende sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vand, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Sæt ikke gyngen op over beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Efter monteringen skal styrken kontrolleres af en voksen.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer på artiklen.

### **Fare på grund af slitage!**

- Knuderne for enden af tovene må ikke bindes op, da de bidrager til en sikker ophængning af artiklen.
- Kontroller inden hver brug, om alle skruer og møtrikker er spændt fast, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Tove og ringene skal kontrolleres af en voksen inden hver brug for at undgå skader på grund af defekte dele. Så snart et af gyngens fastgørelselementer udviser tegn på beskadigelse, må gyngen ikke længere anvendes.
- Gyngesæder, kæder, tove og andet tilbehør skal før hver brug kontrolleres for tegn på slid.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

## **Montering af gyngen**

**Smør gittergyngens ophængningsring af metal og ophængningskrogene, som du selv har anskaffet, før første brug med almindelige vandfast maskinfedt, da de er udsat for konstant gnidning.**

## **Bemærk:**

Fastgør kun gyngen på anordninger, som du med sikkerhed kan garantere er stærke nok. Anvend til monteringen min. 10 mm tykke gyngeskroge, der er bøjet mindst 540° eller er helt lukkede, for at forhindre at de går løs ved et uheld.

I træbjælker skal fastgøringen stikkes helt igennem træet og kontraspændes på oversiden for at skabe en tilstrækkeligt stærk forbindelse.

## **Forskellige monteringskroge**

Fastgør kun gyngedelementerne til en egnet anordning.

Denne kan være følgende:

**Nr. 1:** En lukket øsken, der fastgøres til gyngedelementet med en karabinhage (fig. A).

**Nr. 2:** En gyngeskrog, der er bøjet 540° for at forhindre, at den går løs ved et uheld (fig. B).

**Bemærk: Øsknens øje (1) skal anbringes på tværs af gyngeretningen, så gyngens fastgøringselement ikke beskadiges for kraftigt under brugen.**

## **Højdeindstilling af gyngedelementet**

Sædets højde kan indstilles med ringen i den øverste ende af gyngen.

Efter du har indstillet tovets længde, trækkes det fast igen ved belastning (fig. C).

Indstil længden af de to tove, så gyngen er helt vandret.

## **Opbevaring**

- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Vær opmærksom på, at træet kan ændre sig på grund af skiftende temperaturer, luftfugtighed og andre faktorer.
- Træet i artiklen er et naturprodukt, og der kan derfor forekomme mindre afvigelser i farve og struktur.

## Rengøring, vedligeholdelse og pleje

- Rengør artiklen med en blød børste og mildt sæbevand.
  - Lad artiklen tørre helt efter rengøringen.
  - Behandl artiklen med træplejeolie fra byggemarkedet. Plejen skal udføres flere gange pr. sæson. Træet skal være helt tørt inden plejeproceduren!
  - Følg anvisningerne fra producenten af den valgte plejeolie.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering


Produktet er fremstillet med største omhu og under vedvarende kontrol. Der ydes en garanti på tre år fra købsdatoen på dette produkt. Opbevar venligst kvitteringen fra købet.

Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og bortfalder ved misbrug eller uhensigtsmæssig anvendelse. Deres lovpligtige rettigheder, særligt garantikrav, begrænses ikke af denne garanti.

Ved eventuelle klager bedes du henvende dig til nedenstående service-hotline eller tage kontakt til os via e-mail. Medarbejderne i vores kundetjeneste vil så aftale den videre fremgangsmåde med dig. Vi vil under alle omstændigheder rådgive dig personlig.

Garantiperioden forlænges ikke ved eventuelle reparationer inden for garantien eller ved kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Efter udløb af garantien er forefaldende reparationer forbundet med omkostninger.

IAN: 360755\_2007


 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

 01/2021

Delta-Sport-Nr.: HB-8776

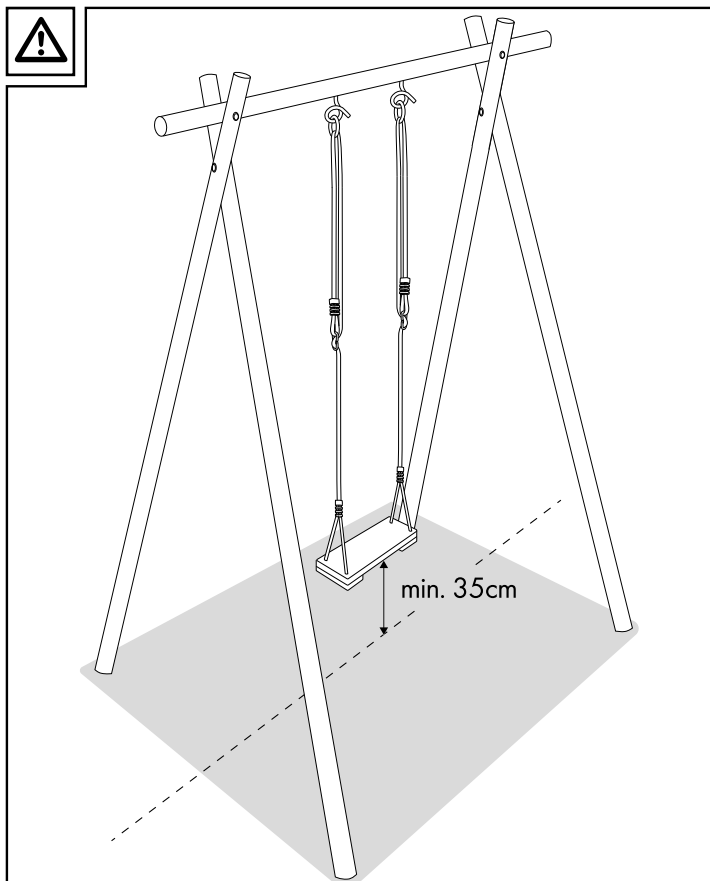
---

01.12.2021 / PM 409

IAN 360755\_2007







**DE AT CH SICHERHEITSHINWEIS SCHAUKEL-SET**

Achtung. Der Abstand zwischen dem Sitzelement der Schaukel und dem Boden muss mindestens 35 cm betragen.

**GB IE NI SAFETY INFORMATION SWING SET**

Warning. The distance between the swing seat and the ground must be at least 35cm.

**FR CH BE CONSIGNES DE SÉCURITÉ SET DE BALANÇOIRES**

Attention. La distance entre le siège de la balançoire et le sol doit être de 35 cm au minimum.

**NL BE VEILIGHEIDSTIPS SCHOMMELSET**

Waarschuwing. De afstand tussen het zitgedeelte van de schommel en de bodem moet ten minste 35 cm bedragen.

**ES INDICACIONES DE SEGURIDAD SET DE COLUMPIOS**

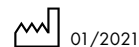
Advertencia. La distancia entre el asiento del columpio y el suelo debe ser de 35 cm, como mínimo.

**IT CH INDICAZIONI DI SICUREZZA SET PER ALTALENA**

Avvertenza. La distanza tra l'elemento di seduta dell'altalena e il terreno deve essere di almeno 35 cm.

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



01/2021

Delta-Sport-Nr.: HB-8776

01.21.2021 / PM 12:59

IAN 360755\_2007



**PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ZESTAW HUŚTAWEK**

Ostrzeżenie. Odstęp pomiędzy siedziskiem huśtawki a podłożem powinien wynosić do najmniej 35 cm.

**LT SAUGOS INSTRUKCIJOS SŪPYNIŲ RINKINYS**

Įspėjimas. Atstumas nuo žemės iki sūpynių sėdimosios dalies turi būti mažiausiai 35 cm.

**HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HINTA-SZETT**

Figyelmeztetés. A hinta ülése legalább 35 cm-re legyen a talajtól.

**CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SADA HOUPAČEK**

Upozornění. Vzdálenost mezi sedákem houpačky a zemí musí být alespoň 35 cm.

**SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY SÚPRAVA HOJDAČIEK**

Upozornenie. Vzdialenosť medzi sedadlom hojdačky a zemou musí byť minimálne 35 cm.

**DK SIKKERHEDSANVISNINGER GYNGESÆT**

Advarsel. Afstanden mellem gyngens siddeflade og underlaget skal være mindst 35 cm.

**HR SIGURNOSNE NAPOMENE SET LJULJAČKI**

Upozorenje. Razmak između sjedećeg elementa ljuljačke i poda mora iznositi najmanje 35 cm.

**RS BEZBEDNOSNE NAPOMENE SET LJULJAŠKI**

Pažnja. Rastojanje između sedišta ljuljaške i tla mora da iznosi najmanje 35 cm.

**BG УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
КОМПЛЕКТ БЕБЕШКИ ЛЮЛКИ**

Внимание. Разстоянието между седалката на люлката и земята трябва да е най-малко 35 cm.

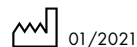


IAN 360755\_2007



01.21.2021 / PM 12:59

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**  
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: HB-8776